

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

26

YASAMA YILI

1

SIRA SAYISI: 248

**Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi
Sözleşmesine Ek Protokolün Onaylanmasının
Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
(1/672) ve Dışişleri Komisyonu Raporu**

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic”
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 1/672 Esas Numaralı Tasarının

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı 4

- Gerekçesi 4

• Dışişleri Komisyonu Raporu 6

• Tasarı Metni 8

• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin 8

• Protokol Metni 9

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: 31853594-101-1220-559

24/2/2016

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 1/2/2016 tarihinde kararlaştırılan "Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesine Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Ahmet Davutoğlu

Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/672)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Adalet Komisyonu İçişleri Komisyonu

GEREKÇE

Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin "Yabancı Terörist Savaşçılar" konusunda 24 Eylül 2014 tarihinde kabul ettiği 2178 (2014) sayılı karar çerçevesinde, Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesi söz konusu kararda öngörülen önlemlerin üye ülkelerin mevzuatlarına aktarılmasına da imkân sağlamak üzere Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesine ek bir protokol hazırlanmasını kararlaştırmıştır.

Bu çerçevede Avrupa Konseyi Terörizm Uzmanlar Komitesi (CODEXTER), yabancı terörist savaşçılar konusundaki ek protokolün hazırlık çalışmalarına başlanabilmesi için görev yönergesi oluşturmuş, anılan kapsamda oluşturulan çalışma grubu (COD-CTE) ilk toplantısını 23-26 Şubat 2015 tarihlerinde gerçekleştirmiştir. 9-12 ve 23-26 Mart 2015 tarihli müteakip toplantılarda görüşülmeye devam edilen taslak metin 8-10 Nisan 2015 tarihli CODEXTER toplantısında sonuçlandırılmıştır. 19 Mayıs 2015 tarihinde Brüksel'de yapılacak Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesi toplantısında imzaya açılması öngörülen Ek Protokolün anılan toplantıda imzalanması uygun görülmüştür.

Söz konusu Ek Protokol, Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi'nin 2178 (2014) sayılı kararının 6. Maddesinde yabancı terörist savaşçılarla ilgili olarak yer alan hükümler çerçevesinde aşağıdaki eylemlere üye ülkelerin ceza mevzuatlarında suç olarak yer verilmesi öngörülmüştür:

- terör amaçlarıyla yabancı ülkelere seyahat edilmesi

- terör amaçlarıyla yabancı ülkelere seyahatler için finansman sağlanması
- terör amaçlarıyla yabancı ülkelere seyahatlerin kolaylaştırılması ve organize edilmesi

Ayrıca, Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi'ndeki boşlukları doldurmak bakımından şu hususların da ceza mevzuatlarına derç edilmesi kabul edilmiştir:

- kişinin terör örgütlerine katılması
- terör eğitimi alınması

Söz konusu toplantılarda, 2178 (2014) sayılı Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi Kararından doğan ve Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesine yer almayan hususların Ek Protokole aktarılabilmesini teminen yazım çalışmalarına kapsamlı katkı sağlanmıştır. Ayrıca, Ek Protokol metnine, cezai hükümlerin yanı sıra, söz konusu Güvenlik Konseyi kararının 4. ve 5. paragraflarında öngörülen önleyici önlemler ile işbirliğine yönelik düzenlemelerin eklenmesine yönelik önerilerde bulunulmuş ve önerilerimiz metne derç edilmiştir.

Bu çerçevede, 8-10 Nisan 2015 tarihli CODEXTER toplantısında, yabancı terörist savaşçılar konusunda Avrupa Konseyi üyeleri arasında bilgi değişiminde bulunmak ve 7/24 esasında faaliyet göstermek üzere üye ülkelerce zorunlu olarak "temas noktaları" tespit edilmesi yönündeki önerimizin de taslak anlaşma metnine 7. Madde olarak dâhil edilmesi sağlanmıştır.

22 Kasım 2015 tarihinde Riga'da imzalanan Ek Protokolün ülkemiz tarafından onaylanması, ülkemizin terörizmle mücadele konusundaki kararlılığının teyit edilmesinin yanı sıra, mevzuatımızın bu alanda güçlendirilmesine de imkân tanıyacağı düşünülmektedir.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

28/3/2016

Esas No: 1/672

Karar No: 281

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 24/2/2016 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 7/3/2016 tarihinde tali komisyon olarak Adalet Komisyonu ve İçişleri Komisyonuna esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen “Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesine Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı” Komisyonumuzun 26 ncı Yasama Dönemi 24/3/2016 tarihli 22 nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı, Adalet Bakanlığı ve İçişleri Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Tasarı ile; yabancı terörist savaşçılar konusunda Avrupa Konseyi üyeleri arasında bilgi değişiminde bulunmak ve 7/24 esasında faaliyet göstermek üzere üye ülkelerce zorunlu temas noktalarının tespit edilmesini teminen imzalanan Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesine Ek Protokolün onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde Hükümet temsilcileri tarafından;

Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyinin 24 Eylül 2014 tarihli toplantısında kabul edilen 2178 sayılı Kararının yabancı terörist savaşçılarla ilgili olduğu,

Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesinin, söz konusu kararda ön görülen önlemlerin üye ülkelerin mevzuatlarına aktarılmasına da imkân sağlamak üzere Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi’ne ek bir protokol hazırlanmasını kararlaştırdığı,

Hazırlanan Ek Protokol ile, terör amaçlarıyla; yabancı ülkelere seyahat edilmesi, yabancı ülkelere seyahatler için finansman sağlanması, yabancı ülkelere seyahatlerin kolaylaştırılması ve organize edilmesi eylemlerine üye ülkelerin ceza mevzuatlarında suç olarak yer verilmesinin öngörüldüğü,

Ayrıca, Ek Protokol ile Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesindeki boşlukların doldurulması amacıyla kişinin terör örgütlerine katılmasının ve terör eğitimi almasının da ceza mevzuatlarına derç edilmesinin kabul edildiği,

Söz konusu Protokolün, mevzuatımızın terörizmle mücadele konusunda daha da güçlendirilmesine imkân sağlayacağı,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1’inci, 2’nci ve 3’üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Şanlıurfa Milletvekili Halil Özcan, Samsun Milletvekili Hasan Basri Kurt, Mardin Milletvekili Ceyda Bölünmez Çankırı ve İstanbul Milletvekili Ravza Kavakcı Kan Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Taha Özhan</i>	<i>Cemalettin Kani Torun</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>
Malatya	Bursa	Antalya
Kâtip	Üye	Üye
<i>Hasan Basri Kurt</i>	<i>Talip Küçükcan</i>	<i>Ahmet Akın</i>
Samsun	Adana	Balıkesir
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Serkan Topal</i>	<i>Azmi Ekinci</i>
Hatay	Hatay	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Ravza Kavakcı Kan</i>	<i>Oğuz Kaan Salıcı</i>	<i>Recep Şeker</i>
İstanbul	İstanbul	Karaman
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>	<i>Osman Aşkın Bak</i>	<i>Halil Özcan</i>
Mardin	Rize	Şanlıurfa
(Bu raporun özel sözcüsü)		(Bu raporun özel sözcüsü)

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

AVRUPA KONSEYİ TERÖRİZMİN ÖNLENMESİ SÖZLEŞMESİNE EK PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 22 Ekim 2015 tarihinde Riga’da imzalanan “Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi’ne Ek Protokol”ün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

AVRUPA KONSEYİ TERÖRİZMİN ÖNLENMESİ SÖZLEŞMESİNE EK PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- Tasarının 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Ahmet Davutoğlu

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

N. Kurtulmuş

Başbakan Yardımcısı

Y. T. Türkeş

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

S. Ramazanoğlu

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

S. Soylu

Ekonomi Bakanı V.

B. Tüfenkci

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

F. Çelik

Kalkınma Bakanı

C. Yılmaz

Millî Eğitim Bakanı

N. Avcı

Sağlık Bakanı

M. Müezzinoğlu

Başbakan Yardımcısı

M. Şimşek

Başbakan Yardımcısı

L. Elvan

Avrupa Birliği Bakanı

V. Bozkır

Çevre ve Şehircilik Bakanı

F. G. Sarı

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı V.

S. Ramazanoğlu

Gümrük ve Ticaret Bakanı

B. Tüfenkci

Kültür ve Turizm Bakanı

M. Ünal

Millî Savunma Bakanı

İ. Yılmaz

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

B. Yıldırım

Başbakan Yardımcısı V.

N. Avcı

Adalet Bakanı

B. Bozdağ

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı V.

F. G. Sarı

Dışişleri Bakanı V.

V. Eroğlu

Gençlik ve Spor Bakanı

A. Ç. Kılıç

İçişleri Bakanı

E. Ala

Maliye Bakanı

N. Ağbal

Orman ve Su İşleri Bakanı

V. Eroğlu

Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi'ne Ek Protokol

Riga, 22.X.2015

Avrupa Konseyi'ne üye Devletler ve Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesinin (CETS No. 196) diğer Tarafları, bu Protokol'e imzacı olarak,

Avrupa Konseyi'nin amacının üyeleri arasında daha güçlü bir birlik oluşturmak olduğunu göz önüne alarak;

İnsan haklarına saygı ve hukukun üstünlüğü çerçevesinde terörün her türünün Avrupa'da ve küresel olarak önlenmesi ve bastırılması çabalarını daha da güçlendirmeyi arzu ederek;

Özellikle İnsan Hakları ve Temel Özgürlüklerin Korunması Sözleşmesi'nde (ETS No.5) ve protokollerinde ve Kişisel ve Siyasal Haklar Uluslararası Sözleşmesi'nde ortaya konan insan haklarını ve temel özgürlükleri hatırladıkça;

Terör suçları işlemek, bu suçlara katkıda bulunmak veya katılmak veya başka bir devletin topraklarında terörizm eğitimi vermek veya almak amacıyla yurtdışına seyahat eden kişilerin oluşturduğu tehditlere ilişkinlerin kaygılarını ifade ederek;

Bu hususta Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyininin 24 Eylül 2014 tarihindeki 7272. toplantısında kabul edilen 2178 sayılı Karar'ı (2014) ve özellikle bu Kararın 4. ile 6. fıkralarını göz önüne alarak;

Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi'ne belirli hususlarda eklemeler yapılmasının arzu edilir olduğunu değerlendirerek;

Aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır;

1. Madde - Amaç

Bu Protokol'ün amacı, 16 Mayıs 2005 tarihinde Varşova'da imzaya açılan Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesi'nin (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) hükümlerine bu Protokol'ün 2 ile 6. maddelerinde tanımlanan fiillerin suç kabul edilmesiyle eklemeye yapmaktır. Bu şekilde, Taraflar arasındaki mevcut çok taraflı veya iki taraflı anlaşmaları veya anlaşmaları göz önüne alarak, Tarafların terörizmi ve insan haklarından, özellikle yaşamı hakkından, tam olarak faydalanılması üzerinde terörizmin olumsuz etkilerini ulusal düzeyde ve uluslararası işbirliğiyle alınan tedbirlerle önlemeye ilişkin çabalarını artırmaktır.

2. Madde - Terörizm amacıyla bir derneğe veya gruba katılmak

- 1 Bu Protokol'ün amacı bakımından, "terörizm amacıyla bir derneğe veya gruba katılmak" derneğin veya grubun terörist suçlarından birini veya daha fazlasını işlemek veya işlenmesine katkıda bulunmak amacıyla derneğin veya grubun faaliyetlerine katılmak anlamına gelir.
- 2 Tarafların her biri, 1. fıkrada tanımlandığı şekliyle, kanuna aykırı şekilde veya kasıtlı olarak işlendiği takdirde, "terörizm amacıyla bir derneğe veya gruba katılmayı" iç hukukları bağlamında cezayı gerektiren bir suç olarak tesis etmeleri için gerekli olabilecek tedbirleri alır.

3. Madde - Terörizm eğitimi almak

- 1 Bu Protokol kapsamında, "terörizm eğitimi almak", terörizm suçunun işlenmesine ortak olmak veya katkıda bulunmak amacıyla patlayıcı, ateşli silah, diğer silahlar veya sağlığa zararlı veya tehlikeli maddeler yapma veya diğer özel metotlar veya teknikler hususunda bir diğer kişiden bilgi veya uygulama becerileri dâhil olmak üzere eğitim alınması anlamına gelir.



2 Tarafların her biri, 1. fıkrada tanımlandığı şekliyle, kanuna aykırı şekilde veya kasıtlı olarak işlendiği takdirde, iç hukukları bağlamında "terörizm eğitimi almayı" cezayı gerektiren bir suç olarak tesis etmek için gerekli olabilecek tedbirleri alır.

4. Madde - Terörizm amacıyla yurtdışına seyahat etmek

1 Bu Protokoldün maksadı bakımından, "terörizm amacıyla yurtdışına seyahat etmek", bir terör suçunu işlemek veya işlenmesine katkıda bulunmak veya terör eğitimi vermek veya almak amacıyla seyahat eden kişinin milliyetinden veya ikamet yerinden farklı bir devlete seyahat etmesi anlamına gelir.

2 Tarafların her biri, 1. fıkrada tanımlandığı şekliyle, kanuna aykırı şekilde veya kasıtlı olarak işlendiği takdirde, iç hukukları bağlamında "terörizm amacıyla yurtdışına seyahat etmeyi" cezayı gerektiren bir suç olarak tesis etmek için gerekli olabilecek tedbirleri alır. Bunu yaparken, Taraflardan her biri anayasal ilkelerinin gerektirdiği ve anayasal ilkelerine uygun koşulları tesis edebilir.

3 Tarafların her biri, iç hukuku kapsamında ve iç hukukuna uygun olarak, bu maddede belirtilen suçu işleme teşebbüsünde bulunmayı cezayı gerektirecek bir suç olarak tesis etmek için gerekli olabilecek tedbirleri alır.

5. Madde - Terörizm amacıyla yurtdışına yapılan seyahatlere maddi kaynak sağlamak

1 Bu Protokol'ün amacı bakımından, "terörizm amacıyla yurtdışına yapılan seyahatlere maddi kaynak sağlamak", bu Protokol'ün 4. maddesinin 1. fıkrasında tanımlandığı gibi, bir kişinin terörizm amacıyla yurtdışına seyahat etmesini kısmen veya tamamen mümkün kılacak maddi kaynağı, maddi kaynağın kısmen veya tamamıyla bu amaçla kullanılmasının amaçlandığını bilerek, herhangi bir şekilde sağlamak veya toplamak anlamına gelir.

2 Tarafların her biri, 1. fıkrada tanımlandığı şekliyle, kanuna aykırı şekilde veya kasıtlı olarak işlendiği takdirde, "terörizm amacıyla yurtdışına yapılan seyahatlere maddi kaynak sağlamayı" iç hukukları bağlamında cezayı gerektiren bir suç olarak tesis etmek için gerekli olabilecek tedbirleri alır.

6. Madde - Terörizm amacıyla yurtdışına yapılan seyahatleri düzenlemek veya kolaylaştırmak

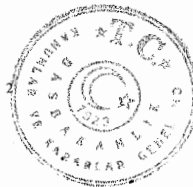
1 Bu Protokol'ün maksadı bakımından, "terörizm amacıyla yurtdışına yapılan seyahatleri düzenlemek veya kolaylaştırmak" bu Protokol'ün 4. maddesinin 1. fıkrasında tanımlandığı gibi, yapılan yardımın terörizm amacına hizmet ettiğini bilerek, kişinin terörizm amacıyla yurtdışına seyahat etmesine yardımcı olan düzenleme veya kolaylaştırma filleri anlamına gelir.

2 Tarafların her biri, 1. fıkrada tanımlandığı şekliyle, kanuna aykırı şekilde veya kasıtlı olarak işlendiği takdirde, "terörizm amacıyla yurtdışına yapılan seyahatleri düzenlemek veya kolaylaştırmayı" iç hukukları bağlamında cezayı gerektiren bir suç olarak tesis etmek için gerekli olabilecek tedbirleri alır.

7. Madde-Bilgi alışverişi

1 Sözleşme'nin 3. maddesinin 2. fıkrasının a bendine hâle getirmeksizin ve iç hukuklarına ve mevcut uluslararası yükümlülüklerine uygun olarak, her bir Taraf 4. maddede tanımlandığı şekliyle, terörizm amacıyla yurtdışına seyahat eden kişilere ilişkin Taraflar arasında zamanlı bilgi alışverişini güçlendirmek için gerekli olabilecek bu tür tedbirleri alır. Taraflar bu amaçla haftanın yedi günü 24 saat müsait olacak bir irtibat noktası belirler.

2 Taraflardan biri 1. Fıkra kapsamında halihazırda mevcut bir irtibat noktasını belirlemeyi seçebilir.



3 Taraflardan birinin irtibat noktası, bir diğer Tarafın irtibat noktasıyla süratli şekilde iletişim sağlama kapasitesine sahip olur.

8. Madde - Koşullar ve Teminatlar

- 1 Her bir Taraf, 2 ila 6. maddeler bağlamında suç kabul etmenin tesisi, uygulanması ve tatbiki dâhil olmak üzere, bu Protokolün uygulanmasının, söz konusu Tarafa uygulanabilir olduğu hallerde, İnsan Hakları ve Temel Özgürlüklerin Korunması Sözleşmesi'nde ve Kişisel ve Siyasal Haklar Uluslararası Sözleşmesinde ortaya konan insan hakları yükümlülüklerine, özellikle de dolaşım özgürlüğü hakkı, ifade özgürlüğü, dernek özgürlüğü ve din özgürlüğü yükümlülüklerine ve uluslararası hukuk bağlamındaki diğer yükümlülüklere saygı duyularak yerine getirilmesini sağlar.
- 2 Ayrıca, bu Protokol'ün 2. ila 6. maddeleri kapsamında suç kabul etmenin tesisi, uygulanması ve tatbik edilmesi izlenen meşru amaçlara ve demokratik bir toplumdaki gerekli olmalarına ilişkin olarak orantılılık ilkesine tabi olmalı ve keyfiyeti, ayrımcılığı veya ırkçı muameleyi kapsam dışı bırakmalıdır.

9. Madde - Protokol ve Sözleşme arasındaki ilişki

Bu Protokol'de kullanılan kelimeler ve ifadeler, Sözleşme'deki anlamı kapsamında yorumlanır. Tarafların arasında olduğu gibi, Sözleşme'nin tüm hükümleri 9. madde hariç tutulmak üzere gereğince uygulanır.

10. Madde - İmza ve yürürlüğe girme

- 1 Bu Protokol, Sözleşme'ye imzacı ülkelerin imzasına açılır. Onay, kabul veya uygun bulmaya tabidir. Bir imzacı, Sözleşme'yi önceden onaylamamış, kabul etmemiş veya uygun bulmamış ise veya bunu eş zamanlı yapmıyor ise, bu Protokol'ü onaylayamaz, kabul edemez veya uygun bulamaz. Onay, kabul veya uygun bulma belgeleri, Avrupa Konseyi Genel Sekreterliği'ne tevdi edilir.
- 2 Bu Protokol Avrupa Konseyi'ne üye Devletlerin en az dördünü kapsayacak şekilde, onay, kabul veya uygun bulma belgelerinden altıncısının Avrupa Konseyi Genel Sekreterliğine tevdi edilmesini takip eden üç aylık sürenin dolmasını takip eden ayın birinci günü yürürlüğe girer.
- 3 Onay, kabul veya uygun bulma belgesini bilahare sunan bir imzacı hususunda, bu Protokol, onay, kabul veya uygun bulma belgesinin tevdi tarihini izleyen üç aylık sürenin dolmasını takip eden ayın birinci günü yürürlüğe girer.

11. Madde - Protokole katılım

- 1 Sözleşme'yi kabul eden herhangi bir devlet, bu Protokol'ün yürürlüğe girmesini müteakiben bu Protokol'e katılabilir veya bunu eş zamanlı olarak yapabilir.
- 2 Herhangi bir devletin 1. fıkraya uyarınca Protokol'e katılmasına ilişkin olarak Protokol, katılım belgesinin Avrupa Konseyi Genel Sekreterliğine tevdi edilmesini takip eden üç aylık sürenin dolmasını takip eden ayın birinci günü yürürlüğe girer.

12. Madde - Ülkesel uygulama

- 1 Herhangi bir devlet veya Avrupa Birliği, imza tarihinde veya onay, kabul veya uygun bulma belgesini tevdi ettiği tarihte bu Protokol'ün uygulanacağı ülkeyi veya ülkeleri belirleyebilir.
- 2 Taraflardan herhangi biri, daha sonraki herhangi bir tarihte, Avrupa Konseyi Genel Sekreterliğine bildirimde bulunarak, bu Protokolün uygulanmasını bildirimde belirtilen herhangi bir diğer ülkeyle genişletebilir. Söz konusu ülke hususunda Protokol'ün Genel Sekreterliğin bildirimini teslim aldığı tarihi izleyen üç aylık sürenin dolmasını takip eden ayın birinci günü yürürlüğe girer.



3 İki mukaddem fıkra kapsamında yapılan bir bildirim, bu bildirimde belirtilen ülke hususunda Avrupa Konseyi Genel Sekreterliğine yapılacak bir bildirimle geri çekilebilir. Geri çekme, Genel Sekreterliğin bildirimini kabul etme tarihini izleyen üç aylık süresinin dolmasını takip eden ayın birinci günü yürürlüğe girer.

13. Madde-Fesih

1 Taraflardan herhangi biri, herhangi bir tarihte, Avrupa Konseyi Genel Sekreterliği'ne yapacağı bir bildirimle bu Protokol'ü feshedebilir.

2 Fesih, Genel Sekreterliğin bildirimini aldığı tarihi izleyen üç aylık süresinin dolmasını takip eden ayın birinci günü yürürlüğe girer.

3 Sözleşme'nin feshi, Protokol'ün feshini kendiliğinden zorunlu kılar.

14. Madde - Bildirimler

Avrupa Konseyi Genel Sekreteri, Avrupa Konseyi üye Devletlerine, Avrupa Birliği'ne, bu Protokol'ün hazırlanmasına katılan üye olmayan devletlere, ayrıca Protokol'e taraf olan veya taraf olmaya davet edilen herhangi bir devlete:

a her imzayı;

b tevdi edilen her onay, kabul, uygun bulma veya taraf olma belgesini;

c Bu Protokol'ün, 10. ve 11. maddeleri uyarınca yürürlüğe girdiği her tarihi;

d bu Protokol ile ilgili diğer her tür belge, bildirim veya muhaberatı bildirir.

Yukarıdaki hususları tasdiklen, usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş aşağıda imzaları bulunanlar, bu Protokolü imzalamışlardır.

Riga'da 22 Ekim 2015 tarihinde her iki metin de aynı derecede geçerli olmak üzere İngilizce ve Fransızca dillerinde, Avrupa Konseyi arşivlerinde saklanacak tek nüsha olarak imzalanmıştır. Onaylı nüshaları Avrupa Konseyi Genel Sekreteri tarafından Avrupa Konseyi üye Devletlerine, Avrupa Birliği'ne, bu Protokol'ün hazırlanmasına katılan üye olmayan devletlere, ayrıca Protokol'e taraf olan veya taraf olmaya davet edilen herhangi bir devlete gönderilir.



TBMM Basımevi - 2016